

# 20. ДУЭТЪ.

Allegro con moto.

АБУБЕКЕРЪ.

First system of the musical score. The piano accompaniment consists of a treble clef staff with a melody and a bass clef staff with chords. The vocal line is in a bass clef staff. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Фа - ти - ма, что съто - бо - ю?". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line. Dynamics include *mf*.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Ты такъ пе - чальна и блѣд - на, твоя ру - ка такъ хо - лод - на...". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "те - бѣ не ра - достно со - мно - ю. Да, князь, до". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line. Dynamics include *p*.

Fifth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "жна я быть тво - ей; бо - гатъ ты.". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

сла - венъ ты; че-го же бо дѣ вѣтной

ли во-лѣ по-ве-дѣ - вать и ра-достью мо - ей?

АБУБ. Что слышу я? Фа - ти-ма! зачѣмъ

*Rit. lento.*  
такъ го - во - ришь сонной? Что сла-ва мнѣ, что мнѣ богатство

ми - ра? мой мѣръ съто - бой, мой мѣръ въ те - бѣ, мой мѣръ съто -

Andante molto.

ФАТ  
РП

Остань ме-ня, не воз-му-шай сво-и  
АВУБ бой. Фа-ти-ма, другъ милый, жизнь мо-я! Те-бѣ все за-вѣт-но-е

Andante molto.

пы-ли-ки меч-та-ни, и сердце дѣ-вы ты не теряй

я радъ от-дать все въ жер-т-ву, сла-ву, родъ и честь

рѣча-ми, пол-ны-ми страсти. О-ишь ме-ня

те-бѣ душа моя при-нести го-то-ва.

не о-живатъ в не-понять, не по-нять те-бѣ, какъ

Ког-да бы да-же рай былъ мой, тог-

мно - го грус - ти и пе - ча - ливо - и мнѣ ра - до -  
да - бы все бла - жен - ство ра - я, всебѣ я отдать

сти су - лять, какъ мно - го гру - сти и пе - ча - ли  
за те - бя, за те - бя. Ябѣ от - даль все, чтобѣ

тво - и мнѣ ра -  
вѣч - но, вѣч - но жить съ тобой, чтобѣ вѣч - но, вѣч - но

дост-ти сузять. *pp* Остань меня, не возму - щай  
 жить сътобой. *pp* Фа-ти-ма, другъ милый, жизнь моя! Те -

сво-и - ми пылкими мечта - ми *pp* в сердце дѣ - вы  
 бѣ все за-вѣт - но-е *pp* я радъ отдать *pp* все въ жерт-ву,

ты не терзай *pp* рѣ-ча - ми, пол - ны мистра - сти. О -  
 сла - ну, родъ и честь *pp* тебѣ душа моя при - несть го - то - ва. Ког -

нѣ ме-ня не о - живятъ и не понять, не по-  
да бы да - же рай былъ мой, тог - да бы все бла -

нять те-бѣ, какъ мно - го грус - ти и пе - ча - ли су -  
жен - стно ра - я, нсебѣ от - далъ, другъ мой, за те-бя, чтобъ

лять мнѣ ра - достя тво - и, су - лять мнѣ радости!  
вѣч - но. вѣч - но жить съ тобо - ю, чтобъ вѣч - но, вѣч - но жить съ тобой!

**Allegro con moto.**

**ФАТ.**

Начто миѣ честь, начто миѣ роль, начто миѣ

The first system of the score shows the vocal line starting with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

кня - жес - ка - и слава? Тамъ гдѣ страхъ одинъ жи - ветъ, тамъ сла - ва,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a dense texture of chords and moving lines. Dynamics include *p*.

честь и все от - ра - ва... тамъ все от - ра - ва.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a strong rhythmic drive. Dynamics include *p*.

**АБУБ.**

О ми - лнй другъ, въ моей кро - ви я - аю - е чун - ствую нол -

The fourth system begins with the vocal line for the character Abub. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*.

ненье, зачѣмъ же страхъ, а не вл - ченье, не упо - е - ніе любви?

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a mix of chords and moving lines. Dynamics include *p* and *mf*.

ФАТ.

Серд - це у ме - ня каквѣ то хо - лодомъ обь - я - то и

АБУБ.

за - мерло нѣ груди... Го - ре, го - ре мнѣ. И вижу

сле - за нѣ этомъ взо - рѣ, скажи, ска - жи мнѣ что съто -

бой?



ФАТ.

Нѣтъ, неви - дѣть мнѣ съ тобо - ю счастье - я ни - ког - да;

АБУВ.

Фа - ти - маты без - жа - лостна со мной,

мнѣ не ви - дѣть счастья ни - ког - да.

ты жесто - ко, без - пощадно му - чаешь ме - ня.

Я не въ си - лахъ по - лю - бить те -

ты не хо - чешь по - лю - бить ме -

бы мо - е раз - би - то - серд - це и е - го  
 ня! Кля - нусь ме - чомъ про - ро - ка, я гото - нъ  
 не воскре - сить Нѣтъ не ви - дѣть мнѣ съ то - бою  
 те - бя гу - битъ Фа - ти - маты бе -  
 счастье и никог - да; нѣтъ не ви - дѣть ни - когда,  
 жа - лостна со мной, какъ жесто - ко, беа - пощадно му - ча -  
 ни - когда, счастья мнѣ съ то - бой!  
 ешь в тер - за - ешь ты ме - ня: Ты

*p*  
Ос-тавь, ос-тавь меня!  
гор-да-я дѣ-ва. Чуж-да-ешия зну-калю-бовныхъ рѣ-

Нѣтъ серд-цу по-ко-я и счасть-е за-  
чей. Ты гор-да-я дѣ-ва!

губ-лено жиз-ни мо-ей. Ты гор-да-я дѣ-ва те-бѣ я зае-

Пус-кай же Ал-  
тан-лю-ты пом-ни что ста-ла мо-е ю же-нон.

лахъ по - шлетъмиѣ же - лань е кѣте - бѣ привя - заться го - рѣчей ду -

*mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp*

шой. *mf* Нѣтъ, не воз - мож - но.

Лю - би, лю - би меня! *pp* Кля -

на - прас - ния клят - вы

нись я, ты бу - дешьсчаст - ли - вой же - ной. *pp* Лю -

на - прас - но кля - неш - ся ты, на - прас - но молвишь,

би, лю - би меня.

напрас - но меня тер-за - ешь  
 Бу - дешь ты счаст - ли - вой же - ной.

Я не вьси - лахъ по - лю -  
 Ты не хо - чешь по - лю -

бить те - бя, мо - е ра - би - то серд - це  
 бить ме - ня. Кля - нусь ме - чомъ про - ро - ка,

и е - го не нос-кре - сить!  
 я го - товъ те - бя сгу - бить!

Нѣтъ, не ви-дѣть мнѣ сътобо-ю счастье-я ни-ког-да;

Фа - ти - маты без - жа - лостна со мной! Какъ жесто - ко,

нѣтъ, не ви-дѣть ни - ког-да, ни - ког-да, счастья мнѣ съто -

беа - пощадно му - ча - ешь и тер - за - ешь ты ме -

*Roso meno mosso.* бой. Счастья нѣтъ съто-бо-ю князь, счастья нѣтъ.

*Roso meno mosso.* ня. Кровь во мнѣ кло - ко - четъ, кровь ки - пить.

Нѣтъ счастья мнѣ съто-бо - ю князь!

Во мнѣ кло - ко - четъ и ки-пить.

## Allegro.

ФАТ.

О, что я сдѣлала?

онъ можетъ дого - латься и не у - даст - ся миѣ...

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a treble clef, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It begins with a piano (pp) dynamic marking. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and starts with a piano (pp) dynamic marking. The lyrics are written below the vocal line.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a piano (p) dynamic marking. A stage direction "(Подходить къ Абубекеру.)" is written above the vocal line. The piano accompaniment also has a piano (p) dynamic marking. The lyrics continue below the vocal line.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a piano (p) dynamic marking. The piano accompaniment also has a piano (p) dynamic marking. The lyrics continue below the vocal line.

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a piano (p) dynamic marking. The piano accompaniment also has a piano (p) dynamic marking. The lyrics continue below the vocal line.

АБУБ.

Ты пере - мѣни - чива, какъ не - по - го - да род - на - го на - ше -

*mf*

го какъ ка - за; опять у - лѣб - ку свѣт - лу - ю тво -

ю я у - ви - далъ; и я у - тѣ - шень.

ФАТ. *p*

Пой - демъ же къ гост - ямъ, А - бу - бе - керъ, насъ жаутъ.

*rit.*

АБУБ.

*mf*  
Пой -

*pp**rit.*



## Poco meno mosso.

АБУБ

де-нь, пой - де-нь,

мо - я го - луб - ка,

пой - де-нь со - мною, от - ра - да мо - я.

Лю - би ме - ня,

мо - я Фа -

ти - ма,

кля - нусь,

най-де-шь ты сча-сть - е со

мною.